Vol. XLII — Saint-Boniface, Manitoba, Mercredi, 30 Avril 1913. — No. 26

ABONNEMENT
Canada.....................$1.00 par année
Etats-Unis..................1.50 "
Europe (compris le port)....2.50 "

TARIF DES ANNONCES
1ère insertion, par ligne...............12 cents
Chaque insertion subséquente...........8 "

N. B.—Les annonces de naissances, mariages et sépultures seront insérées au taux de 25 cents chacune.

AVIS Les annonces pour la France et l'étranger (sauf le Canada) sont reçues exclusivement à la PUBLICITE FRANCAISE ET INTERNATIONALE 42, rue du Cardinal-Lemoine, à Paris, qui a seule la monopole et la responsabilité de ce service.

LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

LE MANITOBA
EST PUBLIÉ ET IMPRIMÉ
TOUS LES MERCREDIS
PAR
ANT. GAUVIN, Imprimeur,
TELEPHONE 3377

Toutes communications concernant le journal ou l'imprimerie, le paiement des abonnements ou pour impressions, devront être adressées à

LE MANITOBA,
SAINT-BONIFACE, MANITOBA

L'Honorable Joseph Bernier, Secretaire-Provincial du Manitoba

"COMMUNIQUÉ" DE SA GRANDEUR MGR L'ARCHEVÊQUE DE SAINT-BONIFACE AUX JOURNAUX

"La nomination d'un catholique comme membre du cabinet Roblin est un acte de justice dû aux catholiques de la province de Manitoba, qui ont droit d'être représentés dans le cabinet alors que d'autres moins nombreux qu'eux ont plusieurs représentants. Et c'est la raison pour laquelle Monseigneur l'Archevêque n'a pas cru devoir s'opposer à la présente nomination, dont l'Honorable Bernier porte seul la responsabilité

"Cependant, il faut bien avouer que dans les circonstances actuelles, cette nomination semble être un don plutôt funeste et gênant fait pour apaiser les catholiques mécontents de ce que, malgré les amendements scolaires Coldwell, par trop anodins, rien n'a encore été fait pour améliorer la situation si pénible des centres mixtes, surtout étant donné le fait que le territoire du Keewatin a été transféré au Manitoba. Aussi Monseigneur l'Archevêque n'a pas entendu par son abstention approuver la présente nomination, qui ne sera ni une consolation ni une compensation pour les catholiques toujours victimes de la politique.

"Néanmoins, il faut éviter que l'esprit de parti, oublieux de ce qui a été fait déjà pour améliorer la condition des catholiques à la campagne et pour défendre leurs droits menacés, aussi bien qu'un sentiment adverse à l'Honorable Bernier ou à ceux qu'il représente, ne diminue le mérite d'une juste réprobation de tout ce qui peut paraitre un abandon de nos droits scolaires. Les catholiques continueront plus que jamais à réclamer, avec vigueur mais avec calme, la justice qui leur est due d'après la constitution du pays.

Il faut reclamer toujours

Nous publions la note que Sa Grandeur Mgr l'Archevêque a communiquée aux journaux à l'occasion de l'entrée de M. Joseph Bernier dans le gouvernement du Manitoba.

Mgr l'Archevêque de Saint-Boniface, gardien de la doctrine et défenseur des droits religieux de la minorité, devait ainsi prévenir officiellement et publiquement, tous ceux qui ne partagent pas nos croyances que cette promotion d'un catholique ne constituait pas une acceptation du *statu quo* scolaire.

Aux catholiques, cette parole épiscopale rappelle qu'ils doivent réclamer toujours jusqu'à ce que justice leur soit rendue Car si cette nomination devait imposer silence aux catholiques elle serait, en effet, un don funeste et gênant Aussi la population catholique, docile à la direction de son archevêque et à la voix de sa conscience, a vu dans cette promotion d'un catholique un *acte de justice*, mais elle n'y voit pas *l'abandon de ses droits scolaires*

Dès mercredi nous avions écrit: "Cette accession de M Bernier n'est le résultat d'aucun compromis et ne fait prescription d'aucun droit."

Ceux qui, parmi les catholiques, avaient craint que l'entrée d'un des leurs dans le gouvernement pût être interprétée comme un acquiescement à la situation actuelle doivent maintenant être rassurés. Et, comme la grande majorité de leurs coreligionnaires, ils essaieront de faciliter au nouveau ministre, nous l'espérons, l'accomplissement de ses lourds devoirs. Ils l'aideront dans sa tâche, qui sera de développer de plus cordiales relations entre toutes les races et toutes les croyances et d'amener les volontés aux restaurations nécessaires.

L'Abstention absolue, et ses consequences

Un de nos amis répondant à un correspondant du *Free Press* qui prétendait qu'un catholique ne pouvait entrer dans le gouvernement tant que la question des écoles ne serait pas règlée, écrivait cette phrase qui nous parait très juste:

"Si on prenait ce correspondant au sérieux, cela voudrait dire qu'aucun catholique ne pourrait entrer dans le ministère d'aucun pays où les catholiques ont des choses à règler avec le gouvernement; et il n'y a aucun pays où les catholiques, comme tels, n'ont pas à négocier avec l'Etat, de sorte qu'aucun catholique ne pourrait être ministre dans aucun pays!"

On voit à quelles conclusions extrêmes peut mener le principe de l'abstention absolue prêché par certains hommes, qui, du reste, traduisent séance tenante leur pharisaisme par les injonctions grossières qu'ils adressent à leur archévèque.

Si cette abstention était la seule ligne de conduite à tenir, il faudrait en conclure que pas un ministre catholique n'aurait pu accepter un portefeuille à Ottawa depuis quinze ans puisque la décision du Conseil Privé enjoignant aux autorités du pays de nous rendre nos droits n'a jamais été respectée!

Nous serions fort surpris cependant de voir le groupe qui s'est réuni il y a quelques jours à Winnipeg, sous l'appellation de Fédération Catholique, blâmer sir Wilfrid Laurier, sir Charles Fitzpatrick, sir Richard Scott, l'hon. M. Lemieux d'avoir accepté des portefeuilles Nous serions aussi fort surpris de voir ces messieurs blâmer le Vatican d'avoir des représentants attitrés auprès de la plupart des gouvernements européens.

Nous serions fort surpris de voir ces messieurs reprocher à l'Eglise d'avoir accepté de l'Angleterre un vaisseau de guerre pour transporter Son Eminence le cardinal Ferrata au Congrès Eucharistique de Malte, ou d'avoir accepté du gouvernement anglais l'illumination qui a clos ce congrès, bien que le gouvernement anglais eut interdit la procession des Catholiques au Congrès de Londres de 1909.

Les Listes Electorales

On pourra lire ailleurs la proclamation officielle invitant les électeurs de la ville de Saint-Boniface à se faire inscrire sur les nouvelles listes.

Tous, même ceux dont les noms étaient jusqu'ici sur les listes, devront se présenter personnellement aux bureaux d'enregistrement de leur quartier. Nous ne saurions trop encourager les ayant-droit à se faire inscrire. Conditions: être sujet britannique par naissance ou par naturalisation, avoir 21 ans ou plus; avoir résidé pendant au moins un an dans la province et trois mois dans la ville. En cas d'absence motivée on peut se faire inscrire par un parent ou un ami, qui fait une déclaration à cet effet.

L'enregistrement aura lieu les 5, 6 et 7 mai; entre 9 heures du matin à 10 heures du soir, avec de courts ajournements pour l'heure des repas. Le 8 mai, les greffiers entendront les objections à l'enregistrement, et le 16 mai Son Honneur le Juge Cumberland fera la revision des listes.

Voici la liste des bureaux d'enregistrement:

Bureau du poll No. 1: Chez M. Henry Vendamme, 366 avenue Provencher; greffier, M. Hubert Duveyjonck. Bureau du poll No. 2: Chez M. J. C. Marcoux, 644 avenue Taché; greffier M. J. C. Marcoux. Bureau du poll No. 3: Salle Leclerc, 15 avenue Provencher; greffier, M. J. B. Leclerc. Bureau du poll No. 4: Chez M. H. Millette, 115 rue Ritchot; greffier, M. Louis Marius. Bureau du poll No. 5: Au bureau de M. John Sennet, 114 rue St-Joseph; greffier, M. Dewvar Edgar. Bureau du poll No. 6 Au bureau de MM. Berry & Carson, Avenue Taché; greffier, M. C. D. Carson.

"SICIO!"

Qui a soif? Et qui fait du latin si joliment?

C'est le petit *Soleil de l'Ouest!*

Malgré son langage modéré(!) on peut lire entre les lignes que ce journal n'est peut-être pas content de l'arrivée de M. Bernier au ministère! C'est drôle, car le *Soleil de l'Ouest* a toujours reproché à M. Bernier de n'être pas ministre! Maintenant que la chose est faite, il parait de mauvaise humeur.

Que faire, grands dieux, pour contenter cette pauvre feuille? Car c'est si important ce quelle peut penser...

UN TOUT PETIT NOMBRE

D'ans notre dernier numéro nous avons qualifié *d'infime groupe* les quelques catholiques de Winnipeg qui s'étaient rassemblés, sous l'appellation de la Fédération Catholique, pour désapprouver l'entrée de M. Bernier dans le gouvernement.

Le *Free Press* traduit cette expression d'*infime groupe* par *low group*. Le mot *low* est, en effet, une des traductions que donne le dictionnaire du mot infime, mais nous voulions dire seulement, un "très petit groupe". Car l'usage a étendu à cette signification, en certains cas, le mot infime.

On ne nous a pas fait de remarque à ce sujet; nous tenons cependant à préciser le sens que nous avions en tête en écrivant ce mot.

Nous avons dit dans le reste de notre article ce que nous pensions de cette réunion *de quelques personnes seulement*, et nous ne retranchons rien.

Notes Politiques

L'hon. Dr. Roche, ministre de l'Intérieur, partira bientôt pour l'Angleterre, où il ira rétablir complètement sa santé. La ministre se porte beaucoup mieux depuis qu'il a été se faire opérer à Rochester.

* * *

L'entrée de M. Joseph Bernier dans le ministère n'empêchera pas les catholiques de réclamer, —pas plus que la présence de M.M. Rhéaume et Foy dans le Cabinet Whitney n'empêche les catholiques d'Ontario de réclamer.

* * *

On annonce la mort de l'Honorable Thomas P. Pelletier, conseillé législatif, décédé à Trois Pistoles, Province de Québec, à l'âge de 90 ans. Il était le père de l'Honorable Louis Philippe Pelletier, ministre général des postes, auquel noui présentons l'expression de notre vive sympathie.

Mgr Archambault

Les funérailles de Sa Grandeur Mgr Archambault, évêque de Joliette, ont été une manifestation solennélle de la vénération en laquelle on tenait l'éminent, le si pieux et si savant prélat. On est venu de partout dans la ville épiscopale en deuil pour rendre les derniers hommages à Mgr Archambault.

Au College

Le R. P. Gustave Jean S.J.; recteur du Collège de Saint-Boniface depuis un an à peine, vient d'être appelé par le R.P. Provincial à la charge difficile et délicate de l'organisation et de la direction du nouveau collège classique de Sudbury, Ontario.

Le R.P. Jean n'était pas un inconnu au Manitoba. Il fit son cours d'études au collège de Saint-Bonitace et obtint ses degrés universitaires avec grande distinction après avoir gagné les bourses et médailles de sa classe. Comme Recteur, il avait su se concilier l'estime du clergé et de tous les citoyens de notre ville. Aussi est-ce avec regret que nous le voyons s'éloigner de nous. Et nous lui souhaitons dans son importante entreprise tout le succès que méritent son zèle et ses talents.

Le R.P. Jean a pour successeur le R.P. Edouard Lecompte S.J, qui n'est pas, lui non plus, un inconnu à Saint Boniface. Ancien préfet du Collège en 1890-91, il revenait ensuite tous les ans depuis 1903, alors qu'il fut élu Provincial de l'Ordre pour le Canada et l'Alaska. L'an dernier, le R.P. Lecompte, très sérieusement miné par la maladie, a dû être remplacé par le R.P. Carrière, qui était alors Recteur ici Depuis, le R.P. Lecompte a fait une cure vraiment merveilleuse sinon miraculeuse au sanitorium "Gabriel" dans les Adirondacks. Il nous arrive bien faible, c'est vrai, mais encore plein de vie et de courage.

Ses hautes qualités, sa profonde connaissance des hommes et des choses, ses habitudes de gouvernement—depuis vingt-cinq ans qu'il est supérieur—en font un homme de première valeur pour notre grande institution.

En lui souhaitant la bienvenue nous formons le vœu que notre beau ciel du Manitoba et son climat si vanté lui soit favorables, lui rendent les forces que la maladie lui a ravies.

—Ce matin les élèves saluaient leur nouveau Recteur. Dans la grande salle de réception, en présence de toute la faculté faisant couronne au R.P. Lecompte, Antoine de Margerie, avec une grande distinction de parole, lui dit:

Mon Révérend Père

A la mort d'un roi de France le peuple accourait au palais royal, et en apercevant le prince héritier en deuil, il l'acclamait en criant: "Le roi est mort Vive le roi". Nous, élèves de cette maison, nous sommes comme le peuple de la vieille France: quand un de nos rois disparait, nous acclamons son successeur en disant: "Le roi est mort, Vive le roi." Le R. P. Jean nous était cher à plus d'un titre: ancien élève de cette maison, pour nous, c'était un frère ainé; enfant du Manitoba, c'était un compatriote; recteur, c'était un Père.

Le R.P. Provincial en nous l'enlevant pour le consacrer à une œuvre des plus importantes et des plus difficiles, ne pouvait mieux faire pour nous récompenser du sacrifice imposé qu'en vous mettant à sa place, vous, mon Révérend Père. Ancien préfet de ce collège, vous nous connaissiez dans nos aînés Ancien Provincial, vous nous aimiez comme vos entants. C'est donc avec vérité et justice que nous vous disons: "Soyez le bienvenu ici, Révérend Père."

Vous êtes malade, nous prierons le Sacré-Cœur de Jésus que vous aimez tant, et la Très Sainte-Vierge, la Reine de Mai, notre mère, pour que le climat du Manitoba vous soit favorable, afin que vous puissiez longtemps gouverner cette maison et lui donner cette allure de prospérité et de succès rêvés par votre digne prédécesseur Et, pour que nous soyons votre consolation toujours, Révérend Père, daignez nous bénir, et, pour encourager nos jeunes frères, s'il vous plaît, leur donner un grand congé.

Après cette petite adresse française, Willian Long, un anglais, exprima très joliment les vœux des siens. Puis le R.P. Lecompte, avec cette finesse qui lui est si facile, répondit dans les deux langues. Il termina au milieu des applaudissements nourris de son petit peuple, en lui donnant "grand congé."

Le roi d'Angleterre

Les journaux des Etats Unis annoncent la visite au Canada de Sa Majesté Georges V, roi d'Angleterre, l'année prochaine

YSAYE

Il parait décidé que le grand violoniste nous visitera le 29 mai prochain, puisque les listes de souscriptions qu'on avait placées dans les magasins de musique ont été remplies abondamment.

Ysaye est Belge. Il est né à Liége en 1861. Il a donc 52 ans, et il est à l'apogée de sa carrière. C'est le plus grand violoniste de notre époque. Tartini avaient fondé l'école italienne; Allard l'école française; Sporh l'école allemande; on peut dire qu'Isaye a fondé, lui, une école éclectique, puisque dans sa méthode on retrouve les meilleurs éléments de toutes les écoles. Il n'est pas seulement un violoniste, il est un artiste incomparable Si Ysaye n'avait pas appris la musique son génie aurait pris une autre forme, et se serait révélé quand même, car il fallait une porte à cette âme pétrie de lyrisme.

Une Gare Union importante

D'après Son Honneur le Maire Berry, Saint-Boniface aura avant longtemps une gare Union d'un million et demi, pour le C.P.R., le C.N.R. et le G.T.P.. Le site en sera la rue Notre-Dame; les limites en seront, au nord, la rue Mission, à l'est, la rue McTavish et à l'ouest la rue Archibald. On construirait sur la rivière Rouge un quai pour le fret. Il s'y ferait un commerce d'expédition et d'importation considérable.

Ces plans sont encore a l'état de projet et il est peut-être prématuré d'en donner tous les détails que les journaux annoncent, mais on est probablement en présence d'une colossale entreprise.

La Chute de Scutari

Scutari est tombé entre les mains des Monténégrins, après un siège de plus de six mois. C'est ainsi que le roi Nicolas a répondu à l'ultimatum du commandant de la flotte européenne bloquant ses côtes. La prise de la forteresse a coûté cher aux Monténégrins, mais les Turcs ont aussi souffert des pertes terribles. Toutefois les Ottomans ont offert une résistance héroique qui n'a pu être vaincue que grâce aux canons de sièges serbes qui avaient été hissés sur les hauteurs de Tarabosh. Scutari appartenait aux Turcs depuis 1477; c'est une redoutable forteresse, que convoite l'Autriche et que l'on veut inclure—pour le moment du moins—dans les limites de l'Albanie libre.

Que feront les Puissances devant ce fait nouveau? On croit dans certains quartiers qu'elles continueront d'insister pour la cession de la ville conquise par les Monténégrins, et que ceux-ci accepteront plus facilement les conditions qu'on leur pose maintenant qu'ils ont accompli l'objet qu'il s'étaient proposés en déclarant la guerre Mais cette opinion n'est pas généralement partagée; on peut supposer que le roi Nicolas ne risquera pas son trône en abandonnant Scutari, mais que, au contraire, il se défendra contre toute violence, au risque de plus grands sacrifices.

Il est étonnant de voir comme on peut alimenter, maintenant, pour de longs sièges, les villes modernes. Dans Scutari comme dans Andrinople et Janina, la population n'a aucunement souffert de la faim. De grandes quantités de provisions ont même été trouvées dans les magasins.

Si les Turcs ont été imprévoyants, ce n'est certainement pas de ce côté.

La Presse

Le Montenegro continnera de defier les Puissances

Vienne—On ne permettra pas au Monténégro de garder Scutari, malgré les énormes sacrifices qu'il a faits pour s'en emparer. Tel serait l'ultimatum des Puissances européennes. Les diplomates soutiennent que la décision des Puissances de maintenir Scutari dans les limites du territoire albanais ne sera aucunement changée. Et on annonce de sources semi-officielles que dans quelques jours une note sera envoyée au Monténégro pour lui déclarer qu'il devra, bon gré malgré, abandonner la forteresse qu'il vient de capturer.

Cependant, c'est bien l'opinion générale que le Monténégro continuera de défier les Puissances, et on prévoit qu'il en résultera les plus graves complications.

Un Aeroplane Allemand vient atterrir en terre francaise

Nancy,—Un aéroplane militaire allemand, monté par deux officiers en uniforme, est venu atterrir sur le territoire français à Nord Arracourt. Les deux officiers sont le capitaine Devall inspecteur général de la section d'aviation dans l'armée allemande, dont les quartiers généraux sont à Darmstadt, et son lieutenant, Von Mirbach

Les officiers des douanes et plusieurs officiers français en garnison à Nancy se sont rendus aussitôt sur les lieux de l'atterrissage et ont appris du capitaine Devall que l'épuisement de sa provision de gazoline l'avait forcé à atterrir en France, alors qu'il se croyait en territoire allemand. Les autorités on fait une enquête et ont permis à l'*oiseau* de repartir pour son pays.

Une Attention Delicate

Hier soir la "Fanfare de la Cité de Saint-Boniface" a été saluer M. Joseph Bernier, le nouveau Secrétaire Provincial, à sa résidence, rue Dumoulin.

Ce fut une très jolie, très cordiale et très joyeuse veillée.

Cette magnifique fanfare possède un répertoire des plus complets. Citons parmi les morceaux joués: *Vive la Canadienne, la Brabanconne, la Marseillaise, O Canada* Aussi une jolie chanson d'occasion par M. Geo. L'Evêque.

Le nouveau ministre a été très honoré de cette marque d'attention et il en a vivement remercié ses amis e la vaillante fanfare.

La reprise du travail en Belgique

Le congrès du parti socialiste ouvrier a voté la reprise immédiate du travail. M. Vandervelde, le chef socialiste, dans un long discours, a soigneusement expliqué à la Chambre des Députés les avantages obtenus par la grève. Il a déclaré que la réforme électorale était déjà commencée et qu'elle serait accomplie avant peu.

Les autres chefs socialistes ont aussi parlé en faveur de la paix, déclarant que la grève avait accompli tout ce qu'on pouvait en attendre et que la confirmation des désirs chers aux ouvriers n'était plus qu'une question de temps.

Après l'ajournement, les délégués ont notifié les districts qu'ils représentaient de leur décision. Il n'y a eu de démonstration d'aucune sorte. L'action du Congrès a été généralement acceptée avec faveur, mais il se peut que les mineurs refusent de retourner à l'ouvrage avant quelque temps.

C.O.F.

A une assemblée régulière de la Cour Taché No 252 de l'Ordre des Forestiers Catholique tenue mercredi le 23 avril la résolution suivante à été adoptée.

Proposé par le frère Sec. Archiviste J. A. Prendergast appuyé par le frère Syndic J.P.O. Allaire que la Cour Taché No 252 de l'Ordre des Forestiers a appris avec douleur la mort de Madame Vve Joseph Mager, fille du frère ex-chef Ranger J. Ernest Cyr.

La Cour prie le frère éprouvé et sa famille d'accepter ses sincères sympathies.

Que copies de la présente lui soit transmise ainsi qu'à la presse.

J.A. PRENDERGAST
Sec. Archiviste



C'est la plus Simple, la plus Propre et la Meilleure teinture domestique que l'on puisse acheter. Il n'y a nous est aullement nécessaire de savoir quels sont les tissus qui entrent dans la confection de vos marchandises. Ainsi, impossible de faire erreur.
Demandez notre carte échantillon gratuite, et notre livret qui vous donne les résultats obtenus, en teignant sur d'autres couleurs.
The Johnson-Richardson Co., Limited, Montreal.

Departement de l'interieur

BUREAU DES TERRES DU DOMINION —DISTRICT DE WINNIPEG.

AVIS

Avis publics est par les présentes donné que le et après le 26 mai 1913, les terres de cultures suivantes seront mises à la disposition du public qui pourra faire ses entrées comme Homestead.

Township 30, Rang 6, à l'Ouest du Méridien Principal.

Township 30, Rang 30, à l'Ouest du Méridien Principal.

Daté à Winnipeg ce 23ème jour d'Avril 1913.

Soumissions

Des soumissions cachetées et marquées, "Tenders for Stable, Brick Veneering, Alterations and Extentions," adressées au commissaire de la Police à Cheval, seront recues jusqu'à midi, jeudi le 1er Mai 1913, pour les travaux suivants aux Barracks de la Police à Cheval à Régina, Savoir:

Lot A.—Pour la construction d'une écurie en bois.

Lot B.—Réparation et briquettier les quartiers des hommes.

Lot C.—Réparer les quartiers des officiers et briquettiers aini que d'autres altérations.

Les plans et devis peuvent être vus aux bureau de M. N. R. Darrach, architecte, bâtisse du Western Trust à Régina.

Des soumissions séparées sont requises pour chaque lot et devront être accompagnées d'un chèque marqué égal à cinq pour cent du montant de la soumissions, le dit cheque sera confisqué par Sa Majesté si le soumissionnaire refuse de signer un contrat ou néglige de terminer les travaux

La plus basse ni aucune autre soumissions sera nécessairement acceptée.

Les journaux publiant cette annonce sans autorisation ne seront nécessairement pas payées.

A. BOWEN PERRY,
Commissaire de la R.N.W.N.

Soumissions

Des soumissions cachetées, marquées "Tender for Brick Building and Officers' Quarters, Saskatoon," adressées au commissaire de la Police à Cheval Royale à Régina, feront reçues jusqu'à midi, samedi le 10ème jour de Mai 1913.

Les plans et devis peuvent être vus aux bureaux des architectes des M.M. Thompson et Crockett, à Saskatoon.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un cheque marqué égal à cing pour cinq pour cent du montant de la soumission le dit chèque sera confisqué par Sa Majesté si le contracteur refuse de signer un contract ou néglige de terminer les travaux.

La plus basse ni aucune autre soumission ne sera nécessairement acceptée.

Les journaux publiant cette annonce sans autorisation ne seront pas pryés.

A. BOWEN PERRY.
Commissionuaire de la R.N.W.N.

CAPSULES
CRESOBENE
PRODUIT BALSAMIQUE
SPECIFIQUE DE LA TOUX
TOUJOURS EN FLACONS. EN VENTE PARTOUT. 50¢

REGISTRATION Of Voters

ELECTORAL DIVISION OF
ST. BONIFACE

Notice is hereby given that, persuant to the provisions of "The Manitoba Act," it has been determined to add to and revise the List of Electors on the several Electoral Divisions in the Province. The dates on and places at which applications for registration, for striking names off the List of Electors, and for the correction of errors, will be received are as follows:

On Tuesday and Wednesday, May 20 and 21, at the residence of Pierre Dumas, Garry, from 1 p.m., to 6 p.m., and 7 p.m. to 9 p.m.

On Thursday, May 22, in the office of G. T. Landry, St. Norbert, from 10 a.m. to 4 p.m.

On Friday, May 23, at the residence of Levi Courchaine, St. Adolphe west, from 10 a.m. to 4 p.m.

On Monday, May 26, at the residence of Azarie Gauthier, Ste Agathe west, from 10 a.m. to 4 p.m.

On Tuesday, May 27, at the residence of Pierre Beaudoin, Ste. Agathe east, from 10 a.m., to 3 p.m.

On Wednesday, May 28, at the residence of E. Landry, S. Adolphe, east, from 10 a.m. to 4 p.m.

On Thursday, May 29, at the residence of Urgel Ritchot, St. Norbert east, from 10 a.m. to 4 p.m.

On Friday, May 30, at the house of H. Bruce, St. Vital, from 10.30 a.m. to 3 p.m.

On Monday and Wednesday, June 2 and 4, at the residence of Pierre Larocque, St. Vital east, from 1 p.m. to 6 p.m.

JOHN B. LECLEC, OF ST. BONIFACE has been appointed Registration Clerk, and will attend and sit at the places and on the dates named above between the hours of 12 o'clock noon and 6 o'clock p.m. and at 7 o'clock and 9.30 p.m., unless other hours are stated in the above paragraphs, except that in incorporated towns and villages the hours will be from 9 o'clock a.m. to 1 o'clock p.m., 2.30 o'clock to 6 o'clock p.m. and 7.30 o'clock to 9.30 o'clock p.m.

Only such persons whose names are not on the last revised List of Electors, but possess the qualifications to be registered as electors under the provisions of "The Manitoba Election Act," need attend the registration sittings or Court of Revision for the purpose of being so registered. Electors can make application for registration at any of places mentioned above.

A COURT OF REVISION will be held in the County Court Office, St. Boniface, on Saturday, June 14, 1913, commencing at the hour of 11 a.m. and closing at 4 p.m., with an intermission at noon for lunch, to consider all applications filed with the Registration Clerk and also the applications of other persons to have their names added to the List of Electors.

Dated at this office of the Provincial Secretary this Twenty-fourth day of April 1913.

JOSEPH BERNIER,
Provincial Secretary.

REGISTRATION Of Electors

ELECTORAL DIVISION OF
LAVERANDRYE

Notice is hereby given that, pursuant to the provisions of "The Manitoba Election Act" it has been determined to add to and revise the List of Electors of the several Electoral Divisions in the Province. The dates on places at which applications for registration, for striking names off the List of Electors, and for the correction of errors, will be received are in follows:

On Monday, May 19, at the house of Seraphin Mirault, on lot 90, Dufresne;

On Tuesday, May 20, at the house of Thomas A. Morris, on section 19-9-8 east;

On Wednesday, Mai 21, at the house of Norbert Saltal, sr., on section 24-9-7 east;

On Thursday, May 22, at the house of Paul Ross, on section 28-9-8 east.

On Friday, May 23, at the of Raymond Magnar, on lot 13, Ste. Anne;

On Monday, May 26, at the house Ernest Gauthier, on lot 14, Lorette;

On Tuesday, May 27, at the house of ank Adolphe, on section 35-9-4 east;

On Wednesday, May 28, at the house of Alfred d'Auteuil, on section 4-9-4 east;

On Thursday, at the house of Joseph Bleau, on lot 59, Ste. Anne;

On Friday, May 30, at the house of Emile Mercier, on section 9-8-8 east;

On Wednesday, June 4, at the house of Hormidas Granger, on section 1-7-7 east;

On Thursday, June 5, at the house of Alex. Adams, on section 22-7-7 east;

On Friday, June 6, at the house of William Cahoe, on section 19-7-7 east;

On Saterday, June 7, at the house of J. Harrison, on section 19-7-4 east;

On Tuesday, June 10, at the house of Charles Hadash, on section 9-9-12 east.

JOSEPH BLEAU, of ST-ANNE, has been appointed Registration Clerk, and on the dates named above between the hours of 12 o'clock noon and and 6 o'clock p.m., and 7 o'clock and 9.30 o'clock p.m., unless other hours are stated in the above paragraphs, except that in incorporated towns and villages the hours will be from 9 o'clock a.m., to 1 o'clock, p.m., 2.30 o'clock to 6 o'clock p.m., and 7.30 o'clock to 9.30 o'clock p.m.

Only such persons whose names are not on the last revised List of Electors, but possess the qualifications to be registered as electors under the provisions of "The Manitoba Election Act," need attend the registration sittings or Court of Revision for the purpose of being so registered. Electors can make application for registration at any of the places mentioned above.

A COURT OF REVISION will be held in Municipal Hall, Ste. Anne, on Wednesday, June 18, 1913, commencing at the hour of 11 a.m., and closing at 6 p.m., with an intermission for lunch at noon, to consider all applications filed with the Registration Clerck and also the applications of other persons to have their names added to the List of Electors.

Dated at the office of the Provincial Secretary this Twenty-fourth day of April, 1913.

JOSEPH BERNIER,
Provincial Secretery.

Le Sunlight Savon est supérieur aux autres savons, mais c'est lorsqu'il est employé suivant la méthode Sunlight qu'il démontre sa plus grande supériorité. Achetez Sunlight Savon et suivez les directions.

PRONOUNCED SIKEEN
PSYCHINE
THE GREATEST OF TONICS

Joseph Bernier, M. P. P. H. P. Blackwood
Noel Bernier A. Bernier

Bernier, Blackwood & Bernier
AVOCATS-NOTAIRES
Argent à prêter sur hypothèques.
Placement de capitaux privé
Bureaux: 401, Bloc Somerset
Avenue du Portage, Winnipeg.
Téléphones: MAIN 2079 / 4767

Albert Dubuc Jacques Mondor
Edmond Beaudry
DUBUC, MONDOR & BEAUDRY
Avocats, Avoués et Notaires
BUREAUX:
27 et 28 Edifice Canada Life
Coin Main et Portage
WINNIPEG, - - - Man.
Telephones Main 8696 et Main 583
Placements de capitaux privés

Telephone 334 B. de P. 319
A. J. H. Dubuc
AVOCAT ET NOTAIRE
Avenue du Portage (Cote Sud
4me porte de la Rue Main
BLOC DU TRUST & LOAN
ARGENT A PRETER—Placements de fonds prives
Telephone 334

DR. G. A. DUBUC
BUREAU
No. 81, AVENUE PROVENCHER
ST. BONIFACE
HEURES DE CONSULTATIONS
8 à 9 a. m.
1 à 4 p. m.
7 a 8 p. m.
TELEPHONE 1647
Visite tous les jours à l'Hôpital de St-Boniface.

Dr. LACHANCE
SPECIALITE:
CHIRURGIE ET MALADIES DE LA FEMME
SOMERSET BLOCK
CHAMBRE 245 AVENUE DU PORTAGE,
Téléphone Main 7204 WINNIPEG
CONSULTATIONS: 2 à 5 P. M.
Tél résidence Main 2613. St-Boniface

CHIRURGIEN
DR. R. J. HURST, MEMBRE DU COLLEGE Royal d'Angleterre, licencié médecin du Collège Royal à Londres. Spécialité: maladies nerveuses et maladies de femmes. Bureau 305, Bâtisse Kennedy, Avenue du Portage (en face Eaton). Phone Main 814. Heures de bureau, de 10-12, 3-5 et 7-9.

DR. N. A. LAURENDEAU
Ex-Interne de l'Hôpital de St-Boniface
BUREAU
No. 163, AVENUE PROVENCHER
ST-BONIFACE
HEURES DE CONSULTATIONS
8 à 9 a. m.
1 à 5 p. m.
7 à 8½ p. m.
TELEPHONE MAIN 1392

F. DE GRAMONT
NOTAIRE PUBLIC
FERMES ET LOTS DE VILLE A VENDRE
ASSURANCES — ARGENT A PRÊTER
PHONE MAIN 13306
221 AVENUE MCDERMOT
CHAMBRE 46

J. GRYMONPRE
NOTAIRE PUBLIC, J. P.
Licencié en droit de la Faculté de Paris
283 Avenue Provencher
SAINT-BONIFACE
Terres à vendre. Prêts hypothécaires
Bureaux ouverts tous les jours de 8 à 9 A. M. 1 à 3, 8 à 9 P. M.
De Notaris Spreekt vlaamsch
Phone Main 1886

J. L. DEVAUX
Avocat, Notaire, etc.
308 Edifice McIntyre, - Winnipeg, Man.
TÉLÉPHONE MAIN 7488

Soumissions

Des soumissions cachetées, marquées "Tender for Water Tower Tank" seront reront reçues par le soussigné jusqu'à midi le lundi, le 12ème jour de Mai 1913, pour la livraison et l'érection d'une tour à l'eau en acier, au Collège Agricole, St. Vital.

Chaque sommissions devra être accompagnée d'un cheque marqué egal à cinq pour cent du montant de la soumission, le dit chèque sera confisqué par le gouvernement du Manitoba, si le contracteur refuse de signer un contrat ou néglige de terminer les travaux

Les plans et devis peuvent être vu au bureau de l'ingénieur en chef du département des Travaux Publics, bâtisse du parlement, Winnipeg.

La plus basse ni aucune autre soumissions sera necessairement acceptée.

G. R. COLDWELL,
Ministre des Travaux Publics,
Winnipeg, 24 Avril, 1913.

Gevaert ET Deniset
IMMEUBLES
ENTREPRISES GENERALES
88 AVENUE PROVENCHER - - SAINT-BONIFACE
Téléphone Main 2354

Grand Trunk Railway System

Dép. 8.45a 6,00p	Winnipeg	Arr. 2,00p 10,30p
Arr. 10,00p 8,00a	Regina	Dép. 10,15p 7,30a
Arr. 8,18a — / Dép. 8,30a —	Saskatoon	Dép. — 9,30p — / Arr. — 9,15p —
Arr. — 9,00p —	Edmonton	Dép. — 9,00a —

LA LIGNE LA PLUS COURTE
Voyagez par le Grand Tronc Pacifique faisant connection à St-Paul, Minneapolis, Chicago et les Villes de l'Est.
La ligne du Grand Tronc Pacifique est la plus belle de l'Ouest. Lumière électrique dans les chars dortoirs et palais.
BILLETS POUR TOUTES LES LIGNES OCEANIQUES
Prix, billets, et toutes autres informations en s'adressant à tous les agents du Grand Tronc Pacifique, ou à
GRAND TRUNK RAILWAY SYSTEM
W. J. QUINLAN
Agent des Passagers du District
260 Ave. du Portage, Winnipeg Phone M. 5378, 7098

J. C. BACUEZ & CIE
BUREAUX:
Chambre 201, Bloc Somerset
Ave. du Portage - Winnipeg
TELEPHONE MAIN 624
112 Rue Aulneau
Saint-Boniface
TELEPHONE: MAIN 3819
Magnifique terre, ½ Section toute en culture a echanger pour Maison ou Lots à Winnipeg, St-Boniface ou environs.
ASSURANCES: Incendie, Vie, Accidents, Grêle, Bétail, Responsabilité, etc.
ARGENT A PRETER

Monteith, Fletcher & David
AVOCATS ET PROCUREURS
BUREAU:
No. 403, NORTHERN CROWN BANK CHAMBERS
232 AVENUE DU PORTAGE
PHONE MAIN 669
WINNIPEG - CANADA

J. A. BEAUPRE
AVOCAT, NOTAIRE, ETC.
312 McINTYRE BLOCK
WINNIPEG

Taillon, Bonin, Morin & Laramee
AVOCATS
180 Rue Saint-Jacques
MONTREAL

Dr Louis F. BOUCHE
Chirurgien-Dentiste
Elève du Collège dentaire de la Nouvelle-Orléans; membre fondateur de la Société de Stomatologie; gradué du Collège dentaire de Chicago, collège américain de chirurgie dentaire.
372, RUE, McDERMOTT, coin de la rue Albert, en face des bureaux du Free Press et du Telegram.
Tél 350

DR. M. GERVAIS
BUREAU
No. 426, RUE ST-JEAN-BAPTISTE
ST-BONIFACE
CONSULTATIONS
9 à 11 a. m.
1 à 4 p. m.
7 à 10 p. m.
TELEPHONE MAIN 3174

Dr. P. J. Gallagher
Chirurgien-Dentiste
"DISMORR" BLOCK, SUITE 3
327 AVENUE DU PORTAGE
WINNIPEG
Le Docteur a la pratique du Collège de St-Boniface et parle les deux langues, le français et l'anglais.
PHONE M. 7929

SANOL
POUR LES ROGNONS
Est une cure certaine pour la Gravelle, les Maladies des Reins et de la Vessie, pour tous les troubles des Rognons, le Lumbago et toutes maladies provenant de l'acide urique. Prix $1.50.
SANOL POUR LA DIABETE
Est un remède qui a obtenu de grands effets dans le traitement de la diabète, au Canada et aux Etats-Unis. Prix $2.00.
SANOL, SEL DU SANG
SAL SANGUINIS
Ce sel est un excellent remède pour tous désordres de digestion, tels que Dyspepsie, Brûlement du cœur, Catarrhe gastrique, Estomac brûlé, etc. Prix 50 cts.
Nous ne publions pas de témoignages mais on peut les avoir en nous les demandant.
The Sanol Manufacturing Co., Ltd., Winnipeg, Man.
AGENT:
R. A. McRUER, Pharmacien
82 Ave. Provencher
St Boniface, - Man.

Shiloh 25¢
Le remède des familles contre les toux et rhumes. Shiloh coûte si bon marché et fait tant de bien.

The Guilbault Co. LIMITE
Entrepreneurs
DE TRAVAUX PUBLICS
MARCHANDS EN GROS ET EN DETAIL DE BOIS DE CHAUFFAGE DE TOUTES SORTES,
CHARBON DUR ET MOU
MATERIAUX DE CONSTRUCTION, tels que: Gravier, Sable, Pierre, Ciment, Chaux, Plâtre, Tuyaux d'égoûts, etc.
BUREAUX ET COURS: Estimations fournies
Norwood, St-Boniface
Télephones: Bureaux, Main 604 / Cours à bois, M. 7442 B. de Poste, 143

J. D'AOUST, TEL. MAIN 5598. E. DUGAL, TEL. MAIN 7469
D'AOUST & DUGAL
Entrepreneurs de
Plomberie, Chauffage à eau chaude, air chaud et vapeur, Ventilation, Couverture, Plafond Métallique, Corniche et Echelle de Sauvetage.
Tel 6645 B. de P. 158
239 Ave Provencher (Coin rue Thibaut) St. Boniface

Platre Pour Muraille
LATTES
A L'EPREUVE DU FEU
Les marques Empire constituent une marchandise spéciale et sont les meilleurs plâtres brevetés qui soient sur le marché. Nos lattes EMPIRE remplacent avantageusement les lattes en bois et retardent considérablement le feu.
MANUFACTURÉS SEULEMENT PAR
MANITOBA GYPSUM CO. Ltd., Winnipeg, Man.

Un Fait Digne de Mention
Est que la bière enregistrée de Drewry
Refined ALE
est bonne pour la santé
Elle est faite avec une eau pure, de drèche et de houblon, pas de sédiment
DEMANDEZ-LA
E. L. DREWRY
WINNIPEG MAN.

BOUX BROS. CO.
ENTREPRENEURS
Estimations fournies pour ouvrage en plâtre, travaux en ciment, imitation de marbre.
59 RUE BERRY
Norwood, Manitoba
PHONE MAIN 3496

OU ACHETEZ-VOUS VOTRE PAIN?
Si vous voulez avoir le meilleur—appétissant, sain, et agréable au goût, demandez le PAIN CANADA.
Il est toujours de qualité uniforme. Toujours le même degré d'excellence.
5c le pain
Délivré chaque jour à votre porte.

CIE. GÉNÉRALE TRANSATLANTIQUE
Lignes Postales Francaises
NEW-YORK, HAVRE, PARIS
Départs tous les jeudis à 10 h. A. M.
La Touraine... 1 Mai | La Provence..22 Mai
La Lorraine... 8 Mai | La Lorraine..29 Mai
France.........15 Mai | France......... 5 Juin
DEPARTS SUPPLEMENTAIRES
Tous les samedis à 3 h. p. m.
Paquebots ne transportant qu'une seule classe de passagers de cabine.
Rochambeau..3 Mai | Chicago.........10 Mai
DE QUEBEC A NEW-YORK
La Touraine..24 Mai La Touraine..21 Juin
Pour renseignements s'adresser à.
ALLOWAY & CHAMPION
Représentants spéciaux
362 et 667 Rue Main, Winnipeg
ALEX. CALDER & SON
663 Main Street, Winnipeg
ou à tout agent de Compagnie de Chemin de Fer.

LA CUSSON LUMBER Co. Limited.
Ave. Provencher, entre le pont de la Seine et le C. N. R
Telephones Main 2625 | 2626
FABRICANTS DE
Portes et Chassis, Cadres, Moulures, Bois Tournés. Toutes sortes d'ornementations intérieures et extérieures. Bancs d'Eglise, etc., etc.
MARCHANDS DE
Toutes espèces de matériaux de construction. Bois de sciage, lattes, lattes métalliques, pierre pour fondations, pierre concassée, chaux, ciment, sable, gravier, papier à bâtisse et à couvertures, matériaux pour enduits, ferronnerie pour bâtisses, clous, vitres. Enfin tout ce qui entre dans la construction d'une bâtisse.
Carrière de gravier à Bird's Hill, Man.
Carrière de sable à Ste-Anne, Man.

PORTE & MARKLE
LES ANNEAUX DE FIANÇAILLES sont faits à notre établissement.
Chaque bague porte notre nom comme garantie de qualité et de fini.
Porte & Markle
Limited
BIJOUTIERS
300-302 Ave. du Portage,
Winnipeg, Man.
On Parle Francais

Le WALKER LE PLUS BEAU THEATRE DU CANADA
Phone Garry 2520

CETTE SEMAINE
The Concert
Soirs—$2.00 à 25c Mats.—$1.50 à 25c

La Semaine du 5 Mai
Matinées mercredi et samedi
Henry W. Savage offre
The Prince of Pilsen
Par Jess Dandy
Soirs $2.00 à 25c—Mats. $1.50 à 25c

3 soirs du 12 Mai
The Little Miss Brown

3 SOIRS Commençant Jeudi, le 15 Mai
Matinée samedi
Henry W. Savage offre
THE MERRY WIDOW



KODAKS

Pellicules (films) et toutes fournitures de photographie. Commandes par la poste exécutés promptement.

R. A. McRuer

Pharmacien-Opticien

84 Ave Provencher, St. Boniface

Des Glaciers

Le télégraphe nous apprend que le *Virginian*, (Compagnie Allan), qui s'en vient à Halifax, a rencontré sur sa route huit glaciers énormes. Le navire a dû marcher à petite vapeur pendant quatorze heures. Ces banquises ont été rencontrées dans les parages où le *Titanic* a sombré il y a un an.

Registration of Voters.

Polling Divisions numbered 1,2,3,4,5 and 6 of the Electoral Division of

ST. BONIFACE

Public notice is hereby given that, pursuant to "An Act respecting the Preparation and Revision of Lists of Electors in certain Electoral Divisions of the Province," it has been determined to make and revise a List of Electors for Polling Divisions numbered 1,2,3,4,5 and 6 of the Electoral Division of ST. BONIFACE.

The limits and extent of each registration district, the name of the person appointed to act as registration clerk in each of such registration districts, and the place at which applications for registration of electors will be received are as follows, that is to say:—

REGISTRATION DISTRICT No 1, consisting of that part of the City of St. Boniface lying east of the Seine River, and that part of the City of St. Boniface from the mouth of the Seine River to the northerly limits of the city; registration clerk, Hubert Duveyjonck; place of registration, in the residence Henry Vandamme, 366, Provencher avenue;

REGISTRATION DISTRICT No. 2, consisting of that part of the City of St. Boniface lying between the Red River, the Seine River and north of a line stretching from one river to the other and dividing in equal parts the blocks situated between Notre Dame and La Verendrye streets; registration clerk, J.C. Marcoux; place of registration, in the residence of J. C. Marcoux, 644, Taché Ave.

REGISTRATION No. 3, consisting of that part of the City of St.Boniface bounded on the north side by the southern limit of registration district No. 2, on the east side by the Seine River; on the west side by the Red River, and the south side by a line extending from one river to the other and dividing in equal parts the blocks situated between Dumoulin Street and Provencher avenue; registration clerk, J. B Leclerc; place of registration, in the Leclerc Hall, 15 Provencher avenue:

REGISTRATION DISTRICT No. 4, consisting of that part of the City of St. Boniface bounded on the north side by the southern limit of registration district No. 3; on the east side by the Seine River on the west side by the Red River, and on the south side by the southern limit of parish lot 85 produced; registration clerk, Louis Marius, place of registration, in the residence of H. Miliette, 115 Ricthot Street;

REGISTRATION DISTRICT No. 5, consisting of that part of the City of St.Boniface bounded on the north by the southern limit of parish lot 85; on the east by the Seine River, on the south by the southern limit of said city, and on the west by the centre of St. Joseph street; from the southern limit of Parish lot 85 to the centre of St. Mary's road, thence following the centre of St. Mary's road to the centre of Paterson Street, thence following the centre of Paterson Street to the centre of Chandos avenue, and thence following the centre of Chandos avenue to the Red River; registration clerk, Dewar Edgar; place of registration, in the office of John Sennet, 114 St. Joseph Street;

REGISTRATION DISTRICT No. 6, consisting of that part of the City of St. Boniface bounded on the north by the southern limit of parish lot No. 85; on the east by the western limit of registration district No. 5; on the west by the Red River; on the south by the southern limit of said City of St. Boniface; registration clerk, C. D. Carson; place of registration, in the offices of Berry & Carson, Taché avenue.

The dates on and the hours between which registration clerks will sit in the respective registration districts to receive the applications of electors will be:

MONDAY, TUESDAY and WEDNESDAY, MAY 5, 6 AND 7, 1913, between the hours of 9 o'clock in the morning until 10 o'clock in the evening, with intermissions from 10 o'clock p.m to 2.30 o'clock p.m. and from 6 o'clock to 7.30 p.m.

On THURSDAY, May 8th, 1913, the registration clerks, will attend at their respective places of registration, between the hours of 10 o'clock in the morning and 12 o'clock noon and from 2 o'clock to 4 o'clock in the afternoon, for the purpose of receiving objections to the retention of any name or names registered.

• • •

A COURT OF REVISION

Will be held on FRIDAY, MAY 16th, 1913, in the COUTY COURT CHAMBER, CITY HALL, ST. BONIFACE, between the hours of 10 o'clock in the morning and 6 o'clock in the afternoon, with an intermission at noon, to hear and determine any or all objections against the retention of any name or names on the list of electors, and the adding of any name or names to such lists refused registration by registration clerk. HON. T. D. CUMBERLAND, Judge, will preside at said court of revision.

Dated at the office of the Provincial Secretary, this Nineteenth day of April 1913.

SIR R. P. ROBLIN, K.C.M.G.,
Provincial Secretary.

Soumissions

Des soumissions cachetées et marquées "Tender for Horse Barns" seront reçues par le soussigné jusqu'à midi mardi le 29 courant, pour la construction d'une bâtisse pour une grange à chevaux, au Collège Agricole à St. Vital. La bâtisse devra être terminée et prête pour occupation le ou avant le 1er octobre prochain.

Les plans et devis, ainsi que les formes de soumissions peuvent être obtenus en s'adressant au bureau de l'Architecte Provincial No. 261 rue Fort Winnipeg.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque égal à 5 p. c. de la soumission, et ce chèque sera confisqué par le gouvernement du Manitoba au cas où le soumissionnaire refuserait de signer un contrat ou négligerait de terminer les travaux.

La plus basse ou aucune autre soumission ne sera nécessairement acceptée.

G. R. COLDWELL,
Ministre des Travaux Publics, pro-tem.
Winnipeg, 11 avril, 1913.

Soumissions.

Des soumissions cachetées et marquées "Tender for Stock Judging Pavillon" seront reçues par le soussigné jusqu'à midi lundi le 5 mai pour la construction d'une bâtisse pour le Pavillon des Juges au Collège Agricole à St. Vital. La bâtisse devra être terminée et prête pour occupation le ou avant le 1er octobre prochain.

Les plans et devis, ainsi que les formes de soumissions peuvent être obtenus en s'adressant au bureau de l'Architecte Provincial No. 261 rue Fort Winnipeg.

Chaque soumission devront être accompagnées d'un chèque accepté au montant égal à 5 p. c. de la soumission lequel chèque sera confisqué par le gouvernement du Manitoba au cas que le soumissionnaire refuserait de signer un contrat ou négligerait de terminer les travaux.

La plus basse ou aucune autre soumission sera nécessairement acceptée.

G. R. COLDWELL,
Ministre des Travaux Publics, pro-tem.
Winnipeg 11 avril 1913.

Le ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 4.00 p.m., lundi le 12 mai 1913, des soumissions pour la construction d'un édifice public, à Virden, Man., ces soumissions devront être cachetées, adressées au soussigné et porter sur leur enveloppe en sus de l'adresse, les mots: "Soumissions pour un édifice public, Virden, Man.,

On peut consulter les plans, devis, les formules de contrat et se procurer des formules de soumission au bureau de M. H. E. Matthews, architecte, surintendant des édifices publics fédéraux, dans la province du Manitoba, à Winnipeg, Man., au bureau de poste de Virden, Man., ainsi qu'au ministère des Travaux publics, à Ottawa.

Les soumissionnaires ne doivent pas oublier que l'on ne tiendra compte que des soumissions faites sur les formules imprimées fournies, dûment libellées, signées de la main des concurrents, avec designation de la nature de leurs occupations, et du lieu de leurs résidences; s'il s'agit de sociétés, chaque associé devra signer de sa main la soumission et y inscrire la designation précitée.

Un chèque égal à dix pour cent (10 p.c.) du montant de la soumission fait à l'ordre de l'honorable ministre des Travaux publics et accepté par une banque à charte devra accompagner chaque soumission. Ce chèque sera confisqué si l'entrepreneur dont la soumission aura été acceptée refuse de signer le contrat d'entreprise ou n'exécute pas intégralement ce contract.

Les chèques dont on aura accompagné les soumissions qui n'auront pas été acceptées seront remis.

Le ministre ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions,

Par ordre,

R. C. DESROCHERS,
Sécretaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 18 avril 1913.

N.B.—Le ministère ne reconnaitra aucune note pour la publication de l'avis ci dessus lorsqu'il n'aura pas expressement autorise cette publication—38874.

Soumissions

DES SOUMISSIONS cachetées adressées au soussigné et marquées "Tenders for buildings" seront reçues jusqu'à midi le 26 de Mai 1913, pour la construction des bâtisses suivantes sur les reserves de l'Agence de Battleford, savoir:—

Sur la reserve de Sweet Grass.
Une résidence pour le fermier,
Une écurie,
Une bâtisses pour les instruments oratoires,
Un entrepot.

Entre les réserves de Red Pheasant et de Stony.
Une résidence pour le fermier,
Une écurie,
Un entrepot,
Une bâtisse pour les instruments oratoires.

Sur les Réserves de Poundmaker et Little Pine.
Un entrepot.

Les plans et devis peuvent être vus au bureau de l'Agent des Sauvages à Battleford et à l'Agent du bureau des Terres, à Prince Albert et au bureau de l'Agent des Sauvages à Winnipeg.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque marqué égal à 10 pour cent du montant de la soumission fait payable à l'ordre du soussigné, le dit chèque sera confisqué si le commissionnaire refuse de signer un contrat ou néglige de terminer les travaux. Si la soumission n'est pas acceptée, le chèque sera retourné. Les soumissionnaires devront donner un prix pour chaque bâtisse séparément et les soumissions peuvent être considérées pour une ou plusieurs bâtisses aux differents endroits

La plus basse ni aucune autre soumission sera necessairement acceptée

Toute insertion non autorisées de cette annonce dans aucun journal ne sera pas payée.

J. D. McLEAN,
Asst-député et sécrétaire du Département des Affaires des Sauvages.
Ottawa, 27 avril 1913.

PURITY FLOUR

Librairies Keroack

52 RUE DUMOULIN, St. Boniface. | No. 227 RUE MAIN Winnipeg. Vis-à-vis la rue Sainte-Marie

TELEPHONE: 3140

EN GROS ET EN DETAIL

Ces deux établissements comprennent un grand assortiment de livres de classe, de littérature française et anglaise, papeteries, fournitures de bureaux, cadres, images, articles de piété et de fantaisie, tapisseries, encres, fleurs artificielles, bronzes d'églises, etc., à très bas prix, à cause de l'importation directe.

Nous avons le meilleur choix de cartes postales illustrées.

Remises spéciales aux communautés religieuses, commissaires et instituteurs.

Les ordres par la poste sont promptement exécutés.

M. KEROACK

Achetez vos Allumettes comme vous achèteriez tout autre article de votre maison. Les

ALLUMETTES EDDY

sont sans rivales au Canada.

En vente chez tous les marchands—la manière dont elles sont enveloppées permet de les transporter partout—ces allumettes donnent pleine satisfaction—la haute qualité de leur matériel en est une garantie. Elles ont la préférence générale—soixante ans d'essais fructueux leur ont valu cette réputation.

Allez partout au Canada et vous pouvez demander les Allumettes Eddy.

35 marques différentes

GRAIN

Correspondance en Francais

Je m'occupe tout particulièrement de la clientèle française et je veille surtout à

L'INSPECTION

et au déchargement du grain qui m'est consigné. J'ai fourni des cautions au Gouvernement et je suis licencié pour faire le commerce des grains.

Je vous obtiendrai le plus haut prix

Thomas F. Ennis

BUREAU :
BOITE DE POSTE 513 — 434 GRAIN EXCHANGE
WINNIPEG

MANITOBA

Plus le temps avance, plus les émigrants étudient les ressources de notre province.

La chose est attestée par les rapports du Département de l'Agriculture et de l'Immigration de la province et par les statistiques du Département de l'Intérieur du Gouvernement du Canada.

Les compagnies de chemins de fer annoncent l'arrivée prochaine de beaucoup de nouveaux colons qui s'empareront de la terre inoccupée le long de leurs lignes.

Les faits sont que les avantages du Manitoba sont de plus en plus reconnus.

Ses terres splendides, ses chemins de fer nombreux, sa proximité des meilleurs marchés, ses avantages au point de vue de l'éducation, ses moyens de transport faciles sont des attraits pour beaucoup de colons chaque année.

Et quand l'industrie agricole est prospère, les autres industries grandissent et prospèrent aussi.

Ecrivez à vos amis et dites leur de venir s'établir dans le

MANITOBA

Pour plus amples renseignements écrire à

JOS. BURKE, Bâtisse du Bureau Industriel, coin des rues Water et Main, Winnipeg, Man.

JOS. HARTNEY, 77 Rue York, Toronto, Ont.

J. F. TENNANT, Gretna, Man.

W. W. UNSWORTH, Emerson, Man.

A. BEDFORD, député ministre de l'Agriculture, Winnipeg, Man.

Departement de l'interieur

BUREAU DES TERRES DU DOMINION—DISTRICT DE WINNIPEG

AVIS

Avis publics est par les présentes donné que le et après le 22 mai 1913, les terres à culture suivante seront mises à la disposition du public qui pourra faire ses entrées comme Homestead.

Township 30, Rang 5, à l'Ouest du Méridien Principal.

Township 36, Rang 17, à l'Ouest du Méridien Principal.

Date à Winnipeg, onzième jour de Avril 1913.

L. RANKIN,
Agent.

WEYBURN SASK,

Lots à vendre dans cette ville, près du chemin de fer du C.P.R. 10 minutes de marche du bureau de poste. $150.00 le lot. S'adresser:

EDWARD WILSON,
804 Confédération Life Blk.
Winnipeg.

Soumissions

DES SOUMISSIONS cachetés, adressées au soussigné et marquées sur l'envelope "Soumission pour maisons d'écoles, Little Pines Reserves, le 15 mai 1913, pour l'érection d'une maison d'école et une résidence pour le maître sur la réserve Littles Pines, Saskatchewan.

On peut examiner les plans et devis aux bureaux de l'Agent des sauvages, Battleford, et à W. J. Chisholm Inspecteur des agenses sauvages à Prince Albert, et aux bureaux des sauvages à Winnipeg.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un cheque accepté, fait sur une banque à charte, pour un montant égal à 10 p.c. du montant de la soumission; ce cheque devra être fait payable à l'ordre du soussigné et sera confisqué si la personne ou les personnes soumissionnant, déclinent sur demande de signer leur contrat. Si la soumission n'est pas acceptée le cheque sera renvoyé.

La plus basse ou aucune soumission ne sera necessairement acceptée.

Toute insertion non autorisée de cette annonce dans aucun journal ne sera pas payée.

J. D. McLEAN,
Asst-député et sécrétaire du Département des Affaires des Sauvages.
Ottawa, 7 avril, 1913.

Charette, Kirk Co, Ltd

PLOMBERIE, CHAUFFAGE, COUVERTURES.
INGENIEURS ET ENTREPRENEURS

Plomberie — Ventilation — Chauffage à Vapeur, Eau Chaude et Air Chaud

PLOMBERIE •• CHAUFFAGE — CKC Co. Ltd. — COUVERTURE

Couvertures en Tôle et Gravois — Corniches — Plafonds en Metal et Skylights

Nous sommes les entrepreneurs pour Plomberie, Chauffage et Couvertures du Petit Séminaire de Saint Boniface.

Attention particuliere pour Eglises, Couvents et Ecoles.

TELEPHONE Main 7818 — 510 RUE DESMEURONS — Boite de Poste 17

AGENT POUR LA FAMEUSE MACHINE A Ecremer

LA NATIONALE

La meilleure
La plus simple
La moins dispendieuse
La plus facile a operer

ALLAIRE & BLEAU

AVENUE TACHE, • ST. BONIFACE

Vous trouverez à notre établissement une ligne complete de Quincailleries, Ferronneries, Ferblanteries, Granites, Blanc émaillé, Huile de Charbon, Huile à Machine, Poêle à Cuisine Papier à Bâtisse Blanc et Goudronné, Outils de ferme, Harnais Double et Simple. Nous avons les peintures, préparées de Sherwins Williams ainsi que leur Blanc de Plomb et les Vernis qui sont sans contredit les meilleurs du continent Américain.

Broche Barbelée, à des prix défiant toute compétition, Corde a lieuse (Binder Twine).

Ferblanterie attaché à l'établissement, Montage de Poêle et Posage de Fournaise à air chaud.

Assortiment de Meubles, etc. Couchettes en fer, Matelas, etc.

AGENTS D'ASSURANCES CONTRE LE FEU

ALLAIRE & BLEAU

ST-BONIFACE

Cusson Agencies, Ltd

Assurances

FEU, VIE, "BONDS" AUTOMOBILES, CYCLONES
ACCIDENTS ET MALADIES, GRELE
RESPONSABILITE D'EMPLOYEURS
SUR LA VIE DES CHEVAUX ET DU BETAIL

ARGENT A PRETER

COMPAGNIE GENERALE TRANSATLANTIQUE

M. E. SABOURIN, Agent

DEPART DES BATEAUX

La Touraine	Mai 1	France	Mai 15
Rochambeau	Mai 3	La Provence	Mai 22
La Lorraine	Mai 8	La Lorraine	Mai 29
Chicago	Mai 10	France	Juin 5

De Québec à New-York

La Touraine	Mai 24	La Touraine	Juin 21

64 AVE. PROVENCHER, ST-BONIFACE — Téléphone Main 4272

EPICERIES ET.... CHAUSSURES SONT maintenant les deux principales lignes de mon commerce, mais j'ai toujours en magasin un assortiment très varié de

Fruits, Tabac, Pipes, Cigares, etc

Quant aux prix, je puis assurer que je ne crains pas la comparaison avec les autres magasins du même genre.

Farine, Son, Gru et toutes sortes de Grains toujours en vente.

T. PELLETIER, AVENUE TACHE St-Boniface.

T. A. IRVINE — JOS. TURNER — J. W. MOULS

PRIX FOURNIS SUR DEMANDE

TELEPHONE Main 8132

STANDARD PLUMBING CO'Y

No. 44 AVENUE PROVENCHER
SAINT BONIFACE.

Appareil de Chauffage à air chaud Ou à vapeur, Plombiers une spécialité, une spécialité.

Harley & Dandurand

CONTRACTEURS EN

Charpente, Maconnerie, etc.

46 Rue Hamel

ST-BONIFACE, - MAN.

Ouvrage garanti

Estimation fournie sur demande

THEATRE BADDOW

Maintenant Ouvert

AVE. TACHE, NORWOOD

Un Theatre de Premiere Classe

POUR LES FAMILLES

Vaudeville et Vues animées. Programme continuel depuis 7.45 P. M. chaque soir. Matinées à 3.30 P. M. le samedi.

ENTRÉE :

Dames et enfants - - 10c
Matinées - - 5c

BOUX, TODD & CO.

MARCHANDS D'IMMEUBLES

Les collections de loyer recevront une prompte attention.

On parle sept langues.

OCCASIONS

80 acres tout près de Transcona, à vendre ou échanger pour des maisons ou des lots.

400 acres tous clairs, à vendre ou échanger tout près de Selkirk. Environ 60 acres de cultivés. Faites vos offres.

Il y a plus de 5000 acres à vendre dans la province du Manitoba.

Si vous avez quelque chose que vous voulez vendre ou échanger, adressez-vous à

44 AIKINS BLOCK
221 Ave. McDermot Winnipeg

ALBERTA POULTRY PAYS WELL
ALBERTA INCUBATOR CO.

Laveie & Cie

Importateur de Vins, Liqueurs et Cigares

25 Rue Dumoulin - Tel. 2563
Saint-Boniface

"NORWOOD GARAGE"

Spécialité de travaux de moteurs léger Réparations, mise à neuf et construction de camions-automobiles, automobiles et pièces détachées.

Voitures de "Livery" et Touriste à toute heure de jour et de nuit.

PHONE MAIN 2498

Office, Atelier et Garage :
COIN des RUES HORACE et ST-JOSEPH
Norwood

Pourquoi acheter à Winnipeg, lorsque vous pouvez trouver dans votre Cité tout ce qui vous est nécessaire? Nous sommes capables de vous fournir tout ce qui a rapport à l'automobile à des prix défiant toute concurrence.

ALBERT CONTANT
GERANT

Toute personne se trouvant seul chef de famille ou tout individu mâle de plus de 18 ans, pourra prendre comme homestead un quart de section de terre de l'Etat disponible au Manitoba, dans la Saskatchewan ou dans l'Alberta. Le postulant devra se présenter à l'agence ou à la sous-agence des terres du Dominion pour le district. L'entrée par procuration pourra être faite à n'importe quelle agence à certaines conditions, par le père, la mère, le fils, la fille, le frère ou la sœur du futur colon.

Devoir—Un séjour de 6 mois sur le terrain et la mise en culture d'icelui chaque année au cours de trois ans. Un colon peut demeurer à neuf milles de son homestead sur une ferme d'au moins 80 acres possédée uniquement et occupée par lui ou par son frère ou sa sœur.

Dans certains districts un colon dont les affaires vont bien aura la preemption sur un quart de section se trouvant à côté de son homestead. Prix, $3.00 l'acre. Devoir—Devra résider six mois chaque année au cour de six ans à partir a partir de la date de l'entrée du homestead—y compris le temps requis pour obtenir la patente du homestead, de cultiver cinquante acres en plus.

Un colon qui aurait forfait ses droits de colon en ne pouvant obtenir sa preemption pourra acheter un homestead dans certains districts. Prix, $3.00 l'acre.

Devoir—Rester six mois dans chacun des trois ans, cultiver cinquante acres et bâtir une maison valant $300.

W. W. CORY,
Sous-ministre de l'Intérieur

N. B.—La publication non-autorisée de cette annonce ne sera pas payée.

2 HEURES DE VOS LOISIRS

Chez Nous et Autour de Nous

—La Fanfare LaVérendrye donnera un concert, mardi, le 6 mai.

—On demande une servante. S'adresser à Mme. A. Lemay, 169 rue Dumoulin, Saint-Boniface.

—Les permis de construction à Saint-Boniface, s'élèvent déjà à près de $200.000 pour l'année.

—M. l'échevin Guilbault est de retour d'un voyage d'affaires aux Etats Unis depuis dimanche.

—Un bon boulanger trouvera de l'emploi en s'adressant chez M. Pierre Gosselin, Saint Boniface.

—On demande une servante. Bons gages S'adresser par lettre à Madame H. Béliveau, St. Boniface.

—MM. Marceau & Joyal ont acheté l'Hôtel St-Georges. Ils en prendront possession le 14 mai prochain.

—Avis aux lecteurs du *Manitoba*. Veuillez, s'il vous plaît, nous faire parvenir le montant de votre abonnement.

—Sir Thomas Shaughnessy dit que le C. P. R. dépensera cette année cinquantes millions de piastres dans l'Ouest.

—Si vous avez des peaux crues à vendre, allez voir Antonio Lanthier, 207 rue Horace, Norwood, St-Boniface.

—On demande une servante connaissant la cuisine; bons gages. S'adresser à Madame C. A. Gareau, No. 410, Rue du Collège.

—On demande immédiatement une servante. S'adresser à Madame Edouard Guilbault, No 52 rue La Vérendrye, phone Main 1155.

—A vendre ou à louer, le lot 6. Ile des Chênes. Vingt acres en bois. Maison, écurie, eau. S'adresser, Bernier, Blackwood & Bernier 401 Somerset building.

—Le jardinier de la ville. M. E. Couchot travaille en ce moment au parterre de l'Hotel-de Ville. Ce parterre aura cette année plus de fleurs que jamais, dit-on.

—On annonce pour bientôt une excursion de cent capitalistes d'Allemagne qui visiteront l'Ontario et les provinces de l'Ouest dans la pensée d'établir ici des industries.

—Une montre trouvée au coin de la rue LaFlèche et Tissot vers le 8 de mars. Celui qui l'aurait perdue devra s'adresser au bureau du "Manitoba", où il pourra la réclamer en payant les frais de l'annonce.

—On demande immédiatement une femme de chambr française, pour une maison où il y a une autre servante. Bons gages pour service compétent. S'adresser à Madame F.J. Sharpe 182 Roslyn Road, Winnipeg.

—La Société St-Adélard, pour la protection des enfants, a des garçons et filles de tous âges qu'elle désire placer dans de bonnes familles. S'adresser au secrétaire. Théo. Bertrand, 198 rue Aulneau, St-Boniface, Man.

—Un monsieur de bonne éducation, désireux d'apprendre le français, cherche chambre (avec déjeuner et souper) dans une excellente famille française. Famille parisienne préférée Réponse spécifiant termes. Boite 5, St. Boniface.

—La "Fête des Roses", à Winipeg et à Saint-Boniface organisée par les dames patronnesses de l'Orphelinat Saint-Joseph a rapporté environ $7000. Cest un très beau chiffre, dont il convient de féliciter à la fois les dames patronnesses et l'Orphelinat.

—Nous demandons des terrains vacants dans toutes les parties de St-Boniface, Norwood et St.Vital ainsi que des maisons. Nous vous promettons une vente rapide si les prix et conditions sont raisonnables. 59 Provencher Ave. Phone Main 3479. Bonin, Dufault et Dubois.

— M. J. E. Ritchot, marchand de Bois de Chauffage de toute sortes, charbon dur ou mou Adresse, No 53 rue Aubert St-Boniface. Bois scié et fendu. Livraison sous le plus court délai. Satisfaction garantie. Téléphone Main 2197.—Mme Ritchot réparera les fourrures à des prix satisfaisants.

—"The Concert", pièce comique au Théâtre Walker cette semaine, aux prix réguliers; la semaine prochaine, l'opéra comique "The Prince of Pilson", le principal rôle tenu par Jess Dandy, assistée de Madame Lottie Kendall, soprano estimée A l'affiche "Merry Widow", "Th Isle of Dreams", (Chauncy Olcott).

TOUJOURS L'ANEMIE

La femme, à tous les âges en est non seulement menacée, mais souvent fortement atteinte.

LES PILULES ROUGES

Rétablissent Rapidement les Forces.

Mesdames, si vous êtes malades, n'attendez pas pour vous traiter, car chaque jour d'hésitation est un jour de souffrances inutiles. Suivez l'exemple de milliers de dames qui ont employé les Pilules Rouges et qui jouissent aujourd'hui d'une bonne santé grâce à ce merveilleux remède.

La femme, à cause de sa faiblesse naturelle et de la délicatesse de sa complexion, offre un terrain singulièrement propice à la maladie. Depuis l'époque de sa formation jusqu'au retour de l'âge, elle sera en butte à toutes sortes de maux qui seront une menace constante pour sa vie.

Il est un fait connu que la cause initiale de la plupart de ces maux qui brisent l'existence d'un trop grand nombre de femmes, c'est l'anémie.

L'anémie, voilà la grande ennemie de la femme pendant tout le cours de sa vie. L'ennemie de la fillette qui perd ses couleurs, s'alanguit, s'étiole ; de la jeune fille qui ressent un malaise étrange, des migraines, des douleurs au dos, aux reins, à l'estomac, une lassitude envahir tout son être ; de la jeune femme, de la jeune mère qui gémissent sous l'étreinte brutale de toutes ces douleurs qu'on appelle dérangements, beau mal ; enfin l'ennemie de la femme qui est arrivée à l'âge critique et qui se verra atteinte d'une foule de malaises inconnus jusque-là et qui pourront durer le reste de sa vie, si elle n'a l'œil ouvert.

Contre l'anémie et ses effets, il n'y a qu'un moyen de réagir ; c'est de rendre au sang appauvri ou vicié sa richesse, sa pureté, sa fraîcheur, et les Pilules Rouges sont là le remède à prendre.



Mlle ALEX. LANTHIER, St-Sauveur des Monts, Qué.

COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE
274 rue St-Denis, Montréal.

"Depuis longtemps je ne me sentais pas bien ; une lassitude douloureuse se répandait dans tous mes membres après le moindre travail; j'étais frileuse, manquais d'appétit, ne mangeais qu'avec répugnance même des mets qui m'auraient autrefois le plus flattée. De plus, je digérais bien mal et avais beaucoup de douleurs à l'estomac après le plus léger repas.

De cette façon, mes forces ont de plus en plus diminué et je devins si accablée, épuisée, sans vie, que je dus me mettre au lit pour plusieurs semaines.

Avant d'en être rendue à cet état, je m'étais fait traiter ; plusieurs médecins m'avaient donné des remèdes, mais, si parfois je croyais remarquer quelque amélioration, peu après je retombais dans le même abattement. Les médecins qui constataient la chose comme moi, me disaient atteinte de tuberculose.

A mon âge, je ne pouvais me décider si facilement à quitter la vie et, malgré cet arrêt déconcertant, je cherchai encore à sortir de là. Je m'achetai quelques boîtes de Pilules Rouges, ayant la conviction que si on en parle tant, c'est qu'elles sont bonnes. Je fus moi-même surprise du bien qu'elles me firent. Il y avait quelques semaines seulement que je les employais et déjà je me sentais plus de vie. Peu à peu j'acquis des forces, mon teint se ranima, l'appétit reparut, mais je n'eus plus de douleurs.

Me voilà donc redevenue gaie, active, pleine d'espoir et heureuse d'un tel changement."—Mlle ALEXINA LANTHIER, Saint-Sauveur des Monts, Co. Terrebonne, Qué.



Mme ADRIEN MARTIN, 32½ Kiah, Ogdensburg, N. Y.

COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO AMERICAINE,
274 rue St-Denis, Montréal.

"La première fois que j'ai fait usage des bonnes Pilules Rouges, j'étais rendue bien bas, atteinte de débilité générale. J'étais en proie à une combinaison de malaises, qui ne me laissaient pas la force de rien faire. Je souffrais de douleurs dans le dos et dans les membres, une fatigue indéfinissable m'accablait. J'avais constamment un mal de tête s'étendant derrière le crâne et descendant même jusqu'aux épaules, s'atténuant durant les repas et disparaissant au coucher. Après le repas, je me sentais prise de somnolence qui m'incitait à me coucher de bonne heure; aussitôt au lit, je tombais dans un sommeil de plomb qui durait deux ou trois heures. Je m'éveillais régulièrement vers minuit et alors je devenais la proie de pensées lugubres qui empêchaient le retour du sommeil; j'éprouvais des inquiétudes, des démangeaisons, des picotements dans tous les membres.

Mon cerveau semblait vidé par l'anémie cérébrale, ma marche était incertaine, mes jambes flageolaient. Je subissais une dépression totale de mes facultés agissantes,

Je me décidai enfin de prendre des Pilules Rouges sur les conseils d'une voisine à qui ces pilules avaient fait beaucoup de bien.

Dès les premières boîtes, je ressentis un soulagement général, un retour de forces qui étaient du meilleur argure, et petit à petit cette amélioration s'accentua. Les Pilules Rouges m'ont bien guérie, elles m'ont rendu toutes mes forces, elles m'ont fait éprouver toute la joie de me sentir bien, parfaitement bien.

C'est mon soutien, elles me conservent dans un état de santé parfaitement égal et m'assurent la tranquillité et la bonne santé et c'est pourquoi je les recommande à toutes les femmes faibles."—Dame ADRIEN MARTIN, 32½ Kiah, Ogdensburg, N. Y.

CONSULTATIONS GRATUITES.—Les femmes malades qui désireraient, avant de prendre les Pilules Rouges, se renseigner sur leur état pour pouvoir ensuite se traiter plus sûrement, sont invitées à venir voir les Médecins de la Compagnie Chimique Franco-Américaine, au No 274 rue Saint-Denis, Montréal, ou à leur écrire, si elles ne peuvent se rendre à leurs bureaux. Tous les jours, excepté le dimanche, de 9 heures du matin à 8 heures du soir, ces médecins donnent gratuitement leurs consultations.

Les Pilules Rouges, jamais vendues autrement qu'en boîtes de 50 pilules portant le nom de la Compagnie Chimique Franco-Américaine, se trouvent chez tous les marchands de remèdes. Nous les envoyons aussi, par la poste, au Canada et aux Etats-Unis, sur réception du prix, 50c une boîte, $2.50 six boîtes. Toutes les lettres doivent être adressées : COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE, 274, rue Saint-Denis, Montréal.

DECES

Hier a eu lieu à la cathédrale le service de M. Narcisse Beaulieu, décédé à l'Hospice Taché dimanche dernier, à l'âge de 84 ans. Il était le père de MM. Sévère, Louis et Thomas Beaulieu de cette ville à qui nous offrons nos condoléances.

On annonce la mort, survenue à Ottawa la semaine dernière, de M. Joseph Morin, ancien imprimeur du "Manitoba". M. Morin avait 49 ans. Il comptait ici un grand nombre d'amis.

Remerciements

La révérende Sœur Supérieure de l'Orphelinat St-Joseph et les 165 petits orphelins de l'établissement nous prient de transmettre aux dames qui ont organisé la Fête des Roses de mercredi dernier, ainsi qu'aux gentilles bouquetières qui ont demandé l'aumône aux passants, leurs sincères remerciements.

Ces dames ont accompli ce travail avec un zèle et un entrain qui a été apprécié avec une vive reconnaissance.

Merci encore à messieurs les employés de la Banque d'Hochelaga et à tous ceux qui ont prêté le concours de leurs automobiles pour la circonstance.

Hopital Prive du Dr. B. Gerzabek

415–417 AVENUE PRITCHARD - WINNIPEG, MAN.
TELEPHONE ST. JOHN 474

Licencié par le Gouvernement pour le soin et le traitement scientifique des maladies suivantes: Maladies Pulmonaires, Maladies de Cœur, Maladies d'Intestins, Maladies de Rognons. Maladies des Hommes et des Femmes, Affections Nerveuses.

L'hôpital privé du Docteur Gerzabek n'a pas l'apparence ni l'atmosphère des institutions de ce genre. Le nombre des patients étant limité à seize, chaque patient est assuré d'une attention individuelle toute spéciale. Vingt deux ans d'expérience durant lesquelles le Docteur Gerzabek s'est fait une réputation et à bâti plusieurs hôpitaux comptent pour beaucoup quand une personne considère ce qu'elle doit faire et où elle doit aller pour recouvrer la santé.

Le traitement en plein air pour les maladies sans gravité ne demandant pas les soins spéciaux de l'intérieur est ouvert jour et nuit.

Plus de 18,000 cas de ce genre ont été traités avec satisfaction dans les dernières dix années.

DR. B. GERZABEK.

CONNAISSEZ-VOUS LES PIANOS FRATTE? Les connaisseurs de piano FRATTE Sont toujours gais et satisfaits. POURQUOI Venez ou écrivez DE VILLERS PIANO CO. 217 Ave. Ste-Marie, Winnipeg, Man. B. P. 2113 Tel. M. 3680

St. Boniface Creamery Co.

MANUFACTURIÈRE DE BEURRE

Demandez qu'on vous donne et insistez pour avoir le beurre de la

Cremerie de St-Boniface

Le meilleur sur le marché Toujours frais, pure, d'une saveur délicieuse.

En vente chez tous les épiciers et bouchers.

Phone Main 2881

ORDRES MILITAIRES

Ordonnance du Major F. Lachance, Commandant la 36eme Batterie d'Artillerie, C F. A., St. Boniface.—Quartiers Généraux No. 56 Avenue Provencher, Avril, 15 1913

POUR CETTE SEMAINE:

En devoir:—
Caporal C. Martel,
Bomb. Aimé Joyal.

POUR LA SEMAINE PROCHAINE:

En devoir:—
Caporal A. Schwartz,
Bomb. B. A. Cousineau,

Par ordre,
HENRI COLLIN,
Sergent-d'Ordonnance.

LAMONTAGNE, MAHER & CIE.

Boucherie, Epiceries et Provisions

Viandes Fraiches et Salées aux plus BAS PRIX.

Nous achetons tous les produits de la ferme à des prix raisonnables.

25 Ave. Provencher
Tel. Main 3321

G. A. MAHER,
Gerant.

On Demande 25 Hommes

Immédiatement pour apprendre le métier de barbier. BONS GAGES MEME PENDANT L'APPRENTISSAGE. Huit semaines suffisent. On trouve des situations aux élèves à la fin du cours; jusqu'à $25 par semaine, ou bien on part les élèves en affaires. Nous avons des centaines d'offres. Il y a beaucoup de demandes pour les bons barbiers. Demandez notre beau catalogue gratuit.

220 Ave. Pacific Winnipeg
1709 rue Broad, Regina

ROBLIN HOTEL

O. ROY Propriétaire

Le meilleur Hotel Canadien de Winnipeg. Les personnes de langue française sont sures de trouver chez nous d'excellentes chambres, une cuisine parfaite et un service irréprochable.

$1.50 par jour

Phone Garry 572. 115 Rue Adelaide Winnipeg

OMNIBUS GRATUIT A TOUS LES TRAINS

AVIS

Avis est par ce moyen donner que la Ville de Winnipeg va demander au Parlement du Canada à sa présente session un acte qui mettra a même la dite Ville de Winnipeg de pouvoir transmettre des sources hors de la province du Manitoba à la Ville de Winnipeg de l'eau pour l'usage de la Corporation Municipale de la dite Ville et ses citoyens, de mettre, bâtir, construire, équiper et maintenir une ligne de conduits ou tuyaux de la dite Ville de Winnipeg, s'étendant au dehors de la province du Manitoba et dans n'importe qu'elle autre province; et de prendre et communiquer l'eau de telle sources à la dite Ville et celles voisines; et d'entrer dedans et sur n'importe quels terrains du Gouvernement où autres terrains sans préalable licence et faire inspections, examens et arrangements pour tels ouvrages acquérir propriétés, par expropriation ou autrement, construire sous-terrains, aqueducs, édifices et autres ouvrages nécessaire; et faire tous actes nécessaires pour la construction, maintenance et opération de l'ouvrage et de pourvoir que les cartes et plans seront soumis au ministre des Travaux Publics et que certaines dispositions de l'Acte des Chemin de Fer sera applicables à cela, et pour tout autres pouvoirs ou privilèges nécessaire ou accidents à cela.

Daté à Winnipeg, ce 25me jour de mars, A. D. 1913.

T. R. DEACON,
Maire de Winnipeg.

PRINGLE & GUTHRIE,
Agents, Ottawa.

SHILOH

Arrête promptement les toux, guérit les rhumes et répare la gorge et les poumons. 25 cents.

CARSLEY et CIE

(344 RUE MAIN. En face de la rue Notre-Dame)
WINNIPEG

GRANDE VENTE

Pour le Printemps

D'Etoffe a Robes et de Jupes

Jupes noires et de couleurs en panama, spécial.......... $2.75
Jupes en veile noire de $6.00 à $7.50, pour.......... $4.50
Vente de capots pour l'été. Un grand assortiment de capots en drap pour dames. Spécial.......... $5.50
Robes de matinées.......... $1.25, $1 50, $2.50, $3.00 et $3.50
Un assortiment complet de soies, serges, mousseline et Gingham

CARSLEY & CIE

Banque d'Hochelaga

CAPITAL AUTORISE $4,000,000
CAPITAL PAYÉ.......... $3,000,000
FONDS DE RESERVE.......... $2,450,000

DIRECTEURS:

Hon.J.D.Rolland, Président.
J. A. Vaillancourt, V. Pres.
A. Turcotte, E. H. Lemay, Hon. J. M. Wilson Hon. F. L. Beique, Lieut. Col. Chas. Allmart.
F. G. Leduc, Gérant.
Yvon Lamarre, Inspecteur.
E. C. Vidricaire, Asst.-Gérant.

BUREAU PRINCIPAL,—MONTREAL

BUREAUX DE QUARTIERS

MONTREAL: Mont Royal et St. Denis; Mont-Royal & DeLanaudière; Rue Ste Catherine Est; Rue Ste Catherine Centre; Hochelaga

MONTREAL: Maisonneuve; Pointe Saint-Charles; St. Edouard.; St Henri; St-Viateur; Villeral

MONTREAL: Verdun. près Montréal; Viauville,; DeLorimier.; Quartier Emard.; Rue Notre-Dame Ouest; Quartier Laurier

Succursales:

Berthierville, P.Q.
Edmonton, Alberta,
Fournier Ont.
Joliette P. Q.
Lachine, P. Q.
Laprairie, P. Q.
L'Assomption, P. Q.
Longueuil, P. Q.
Louiseville, P. Q.
Mont-Laurier, P. Q.
Québec, P. Q.
St. Roch de Québec P.Q.
Sorel, P. Q.
Sherbrooke, P. Q.
Ste-Geneviève de Pierrefonds, P. Q.
Saint-Boniface, Man
St. Hyacinthe, P.Q.
St. Jacques l'Achigan, P.Q.
St Jérome P. Q.
St. Pierre, Man.
Trois-Rivières P.Q.
Valleyfield P. Q.
Vankleek Hill, Ont.
Winnipeg, Man.

Département d'épargne—Intérêt au taux de 3 % par an accordé sur dépots d'épargne.

EMET des "Lettres de crédit Circulaires" pour les voyageurs, payables dans toutes les parties du monde; ACHETE: traites, or argent et billets de banques des pays etrangers; et VEND des chèques sur les principales villes du monde.

AGENTS EN ANGLETERRE: The Clydesdale Bank, Ltd., Crédit Lyonnais, Comptoir National d'Escompte

AGENTS EN FRANCE: Crédit Lyonnais, Comptoir National d'Escompte de Paris, Société Générale, Crédit Industriel et Commercial.

E. BELAIR, Gerant.
Succursale de Winnipeg

J.H.N. LEVEILLE, Gérant
Succ. de Saint-Boniface.

Lavez les pieds, les casseroles ou les pots avec le Savon Sec de Lever (une poudre) et la graisse disparaîtra comme par enchantement.

M. Arthur Jacques

A l'honneur d'annoncer au public qu'il a ouvert un magasin d'épiceries au coin des rues Langevin et Cathédrale, Saint-Boniface, et invite le public à venir lui faire une visite.

Toutes les marchandises seront de première qualité.

SPÉCIALITÉ: Beurre et oeufs frais toujours en main.

N'oubliez pas l'endroit.

Coin Langevin et Cathedrale

Telephone Main 367. SAINT-BONIFACE

LE véritable et SEUL authentique MEFIEZ-vous de IMITAtions VENDUES d'après les MERITES du LINIMENT MINARD

MINARD'S LINIMENT Co. LTD

Hotel St. George

Coin des rues Dumoulin et St. Joseph

SAINT-BONIFACE

Cet hôtel est de première classe; la table et les chambres sont des mieux surveillées. Une écurie est attachée à l'hôtel. Une visite est sollicitée.

TELEPHONE MAIN 4870.

CLOVIS DEGAGNE, Prop.

Boutique de Forge

Rue Dumoulin, St-Boniface

M. J. LALIBERTE, forgeron de première classe, ayant fai l'acquisition de la boutique de M. L. Laurendeau, sollicite le patronage du public. Ferrage de chevaux: une spécialité.

J. Laliberte

GRAND SUCCES ! GRAND SUCCES !

La seconde semaine de notre Vente Speciale pour mi-printemps, marque un succes incomparable. Nous nous y attendions, car n'est-il pas naturel de vouloir profiter des occasions tres speciales que nous offrons.

Nous conseillons donc a tous ceux qui n'ont pas encore pris avantage, de suivre la foule, et de venir partager nos offres extraordinaires.

La Maison Blanche

31-33-35 AVENUE PROVENCHER, ST-BONIFACE